

Valvola di regolazione indipendente dalla pressione (PICV)

Pressure independent control valve (PICV)

Vanne de régulation et d'équilibrage indépendante de la pression (PICV)

IT
EN
FR

code 146001

*MONTAGGIO RIDUTTORE MANUALE
MANUAL ACTUATION (GEAR BOX) ASSEMBLY
MONTAGE DU RÉDUCTEUR MANUEL*

© Copyright 2024 Caleffi

Installazione / Installation / Installation

Portare la valvola in posizione di chiusura (tacca sulla sommità dello stelo) (fig. 1-2). Montare la piastra S con i bulloni in dotazione (brugola 3 mm, chiave 7 mm) (fig. 3). Portare il riduttore in posizione di chiusura (SHUT). Posizionare il giunto G, montare il riduttore con i dadi in dotazione (chiave 13 mm) (fig. 4).

Set the valve to its closed position (notch at the top of the stem) (fig. 1-2). Fit plate S using the bolts provided (3 mm spanner, 7 mm key) (fig. 3). Set the reducing valve to its closed position (SHUT). Position joint G and fit the reducing valve using the nuts provided (13 mm key) (fig. 4).

Placer la vanne en position de fermeture (repère sur le sommet de la tige) (fig. 1-2). Monter la plaque S en utilisant les boulons fournis de série (clé Allen 3 mm, clé 7 mm) (fig. 3). Placer le réducteur en position de fermeture (SHUT). Placer le joint G, monter le réducteur avec les écrous fournis de série (clé 13 mm) (fig. 4).

Fig. 1

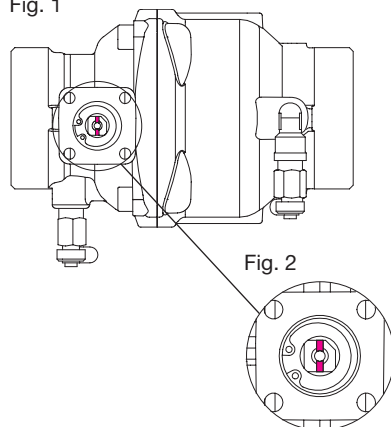


Fig. 3

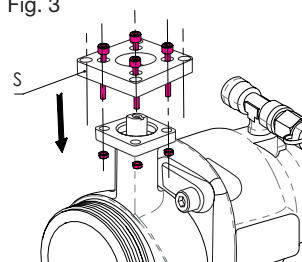
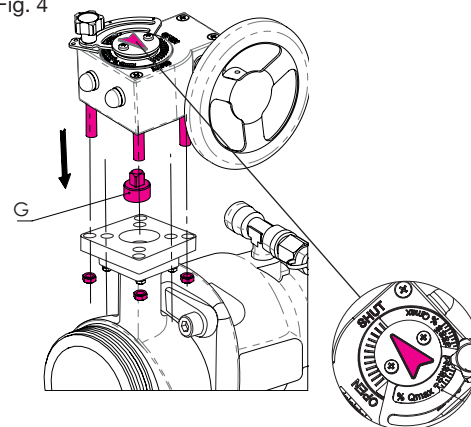


Fig. 4



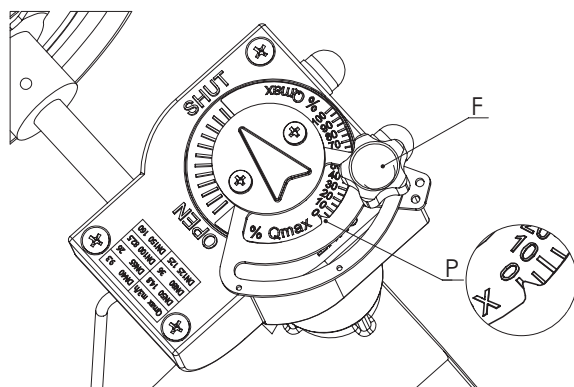
Pre-set portata max. / Pre-set of maximum flow rate / Pré-réglage débit max.

Sbloccare il fermo F. Ruotare il volantino fino a che l'indicatore P punta al valore di portata richiesto sulla scala graduata. Bloccare il fermo F (fig. 5).

Unscrew the lock F. Turn the handwheel to set the pointy indicator P on the required flow rate, shown on the dial. Screw back the lock F (picture 5).

Débloquer l'arrêt F. Tourner le volant jusqu'à ce que l'indicateur P soit sur le débit requis dans l'échelle graduée. Bloquer l'arrêt F (fig.5).

Fig. 5



Riposizionamento del fermo di chiusura / Re-adjustment of closing position / Réglage de l'arrêt en position fermée

Regolazione del fermo in chiusura (riaggiustamento posizione SHUT). Estrarre il cappuccio lato volante, allentare il dado. Agire sul grano per regolare la posizione di chiusura. Al termine serrare il dado (fig. 6).

Re-adjustment of closing position (SHUT). Take out the side cap, loosen the nut. Screw/unscrew the socket head screw to adjust the closing position. Tighten the nut once done (picture 6).

Réglage de l'arrêt en position fermée (SHUT). Extraire le bouchon sur le côté, dévisser l'écrou. Agir sur l'indicateur pour régler la position de fermeture. À la fin, serrer l'écrou (fig.6).

Fig. 6

